

В богородичных легендах «Великого Зерцала» мы находим весьма характерное для католических сказаний о деве Марии придание исключительного значения молитве Ave Maria. В старой работе Клёдена о средневековом почитании богородицы есть ряд ссылок на сказания, в которых мысль о спасительном значении молитвы Ave Maria доведена до абсурда. «Были стихотворения, в которых говорилось, как воры, прочитав уже с веревкой на шее Ave Maria, — спасались от виселицы; как скворец, благодаря заученному Ave Maria, спасся от когтей ястреба»¹ и т. п.

В значительной мере это можно отнести и к характеристике соответствующих легенд «Великого Зерцала». В них также во многих вариациях говорится о том, что произнесение грешником Ave Maria спасает его от греха даже помимо его сознания и воли. Многие легенды «Великого Зерцала» и написаны только в доказательство этой мысли.² Католический характер этих легенд легко определяется. Но этого нельзя сказать о всех без исключения легендах «Великого Зерцала».

Среди легенд «Великого Зерцала» с яркой католической окраской мы находим ряд легенд, взятых из патериков и прологов. Так, между прочим, в польском издании напечатано известное сказание о Протерии, спасенном Василием Великим, весьма важное для объяснения генезиса «Повести о Савве Грудцыне». В русском переводе «Великого Зерцала» оно имеет следующее название: «Діаволу отданный отрок, иже его действом вженися на дщери господина своего, по семъ покаянием ꙗ молитвами Св. Васи́лія отъ руку дьявола исторже и хирографъ или рукописаніе раздра». Но самый текст сказания в русском переводе не приведен: после заглавия стоит приписка: «О семъ зри прологъ ꙗнуарія во 2 день».³ Некоторые легенды «Великого Зерцала» отдельными своими мотивами несколько напоминают

получают в день Успения богородицы освобождение от мучений (см. А. И. Кирпичников, *ibid.*, стр. 225). Английские каноники и каноники Лиона устанавливают особый праздник — праздник зачатия девы Марии. Праздник этот начинает прививаться в XI—XII вв., а к XIV в. приобретает уже огромную популярность. (см. А. Лебедев. Разности церквей восточной и западной в учении о деве Марии. Варшава, 1881, стр. 22). Тулузский собор в 1229 г. обязал всех христиан под страхом денежного штрафа посещать по субботам церковь в честь девы Марии. Папа Григорий IX (1230—1241 гг.) назначил пост перед праздником рождества девы Марии. В 1375 г. во Франции при Карле V устанавливается праздник введения Марии во храм. Папа Урбан VI устанавливает в 1389 г. праздник посещения Марии (Елизаветой) и т. д. (см. об этом Klöden K. F. *Zur Geschichte der Marienverehrung*... Berlin, 1840, стр. 25, 29 и др.).

¹ К. F. Klöden, *op. cit.*, стр. 28.

² См. «Великое Зерцало» Гос. публ. библ. Собрание Погод., № 1382, лл. 21—22, 22—23, 24—25, 25—26, 103, 210—212.

³ См., напр., Погод., № 1381, л. 257.